



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2002-54**

under the

**REGIONAL HEALTH AUTHORITIES ACT
(O.C. 2002-243)**

Filed June 28, 2002

1 *New Brunswick Regulation 2002-27 under the Regional Health Authorities Act is amended by adding after section 11 the following:*

11.1 Notwithstanding subsection 11(8), a nurse or nurse practitioner employed by a regional health authority may attend a patient in an emergency room of a hospital facility operated by the regional health authority and may use the facilities of the regional health authority for the care of the patient.

2 *Section 20 of the Regulation is amended*

(a) *by repealing subsection (1) and substituting the following:*

20(1) An attending medical practitioner, a nurse practitioner or a dental practitioner shall ensure that each order for care for a patient is

(a) in writing and attached to the clinical record of the patient in the section designated for those orders, and

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2002-54**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES RÉGIES RÉGIONALES
DE LA SANTÉ
(D.C. 2002-243)**

Déposé le 28 juin 2002

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2002-27 établi en vertu de la Loi sur les régies régionales de la santé est modifié par l'adjonction après l'article 11 de ce qui suit :*

11.1 Par dérogation au paragraphe 11(8), une infirmière ou une infirmière praticienne employée par une régie régionale de la santé peut traiter un malade dans la salle d'urgence d'un établissement hospitalier exploité par une régie régionale de la santé et peut utiliser les installations de la régie régionale de la santé pour soigner le malade.

2 *L'article 20 du Règlement est modifié*

a) *par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :*

20(1) Le médecin traitant, l'infirmière praticienne ou le dentiste doit s'assurer que chaque ordre prescrivait des soins pour un malade est

a) établi par écrit et annexé au dossier clinique du malade dans la partie réservée pour ces ordres, et

(b) dated and signed by the attending medical practitioner, the nurse practitioner or the dental practitioner.

(b) *in subsection (2) by adding “or nurse practitioner” after “medical practitioner”;*

(c) *by repealing subsection (3) and substituting the following:*

20(3) A person to whom an order for care has been dictated by telephone shall transcribe the order, sign it and endorse on it the name of the medical practitioner or nurse practitioner who dictated the order as well as the date and time of receiving the order and attach it to the clinical record in the section designated for those orders.

(d) *by repealing subsection (4) and substituting the following:*

20(4) Where a medical practitioner or nurse practitioner has dictated an order for care by telephone under subsection (2), he or she shall sign the order on the first visit to the facility after dictating the order.

3 Section 21 of the Regulation is amended

(a) *in subsection (1) by adding “, a nurse practitioner” after “medical practitioner”;*

(b) *by repealing subsection (2) and substituting the following:*

21(2) An attending medical practitioner, a nurse practitioner or a dental practitioner shall ensure that the printed order for care is attached to the clinical record of the patient in the section designated for such orders.

(c) *by repealing subsection (3) and substituting the following:*

21(3) An order for care on an approved computer system shall be deemed to be signed by a medical

b) daté et signé par le médecin traitant, l’infirmière praticienne ou le dentiste.

b) *au paragraphe (2), par l’adjonction de «ou une infirmière praticienne» après «un médecin»;*

c) *par l’abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :*

20(3) La personne à qui un ordre prescrivant des soins est transmis par téléphone doit le transcrire, le signer et y inscrire le nom du médecin ou de l’infirmière praticienne qui l’a dicté ainsi que la date et l’heure de réception de l’ordre et l’annexer au dossier clinique dans la partie réservée pour ces ordres.

d) *par l’abrogation du paragraphe (4) et son remplacement par ce qui suit :*

20(4) Le médecin ou l’infirmière praticienne qui transmet un ordre prescrivant des soins par téléphone en vertu du paragraphe (2), doit le signer dès sa première visite à l’établissement après avoir transmis l’ordre.

3 L’article 21 du Règlement est modifié

a) *au paragraphe (1), par l’adjonction de «, l’infirmière praticienne» après «le médecin traitant»;*

b) *par l’abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :*

21(2) Le médecin traitant, l’infirmière praticienne ou le dentiste doit s’assurer que l’ordre imprimé prescrivant des soins est annexé au dossier clinique du malade dans la partie réservée pour ces ordres.

c) *par l’abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :*

21(3) Un ordre prescrivant des soins par système informatique approuvé est réputé signé par le méde-

practitioner, nurse practitioner or dental practitioner when he or she has entered the computer equivalent of his or her signature in the manner approved by the regional health authority.

4 *This Regulation comes into force on July 15, 2002.*

cin, l'infirmière praticienne ou le dentiste si l'un ou l'autre y a inscrit l'équivalent informatique de sa signature de la manière approuvée par la régie régionale de la santé.

4 *Le présent règlement entre en vigueur le 15 juillet 2002.*